ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

JULY 1984

MONTHLY EDITION

JUILLET 1984

ÉDITION MENSUELLE

UNCATALOGUED

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTER

R. P. CAMPBELL, DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTRE

R. P. CAMPBELL, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

	Page
Explanatory Notes	8

LIST OF STATISTICAL TABLES

	Page
1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick	1
2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick	2
3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province	3
4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick	4
5. Employment by Industry - New Brunswick	5
6. Employment by Occupation - New Brunswick	5
7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick	6
8. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick	7

TABLE DE MATIÈRES

	Pag
Notes explicatives	8

LISTE DES TABLEAUX STATISTQUES

	Pag
1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick	1
2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick	2
3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province	3
4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick	4
5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick	5
6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick	5
7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick	6
8. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick	7

104-00996/

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1984		1983	
	JULY/JUILLET	JUNE/JUIN	JULY/JUILLET	JUNE/JUIN
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,159	19,136	18,928	18,911
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,889	12,678	12,684	12,535
Employment ('000) Emploi ('000)	11,563	11,316	11,269	11,073
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,326	1,362	1,415	1,462
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.3	10.7	11.2	11.7
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	67.3	66.3	67.0	66.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	60.3	59.1	59.5	58.6
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	529	529	522	522
Labour Force ('000) Population active ('000)	314	307	313	307
Employment ('000) Emploi ('000)	272	264	270	265
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	43	44	42
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.3	13.9	13.9	13.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.3	58.1	60.0	58.9
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.4	50.0	51.6	50.8

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	JULY/JUILLET'84	JUNE/JUIN '84	JULY/JUILLET'83
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,422	12,354	12,258
Employment ('000) Emploi ('000)	11,061	10,975	10,804
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,361	1,379	1,454
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	11.0	11.2	11.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	64.8	64.6	64.8
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	57.7	57.4	57.1
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	291	291	292
Employment ('000) Emploi ('000)	249	247	248
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	44	44
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.4	15.1	15.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.0	55.0	55.9
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.1	46.7	47.5

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	JULY/ JUILLET '84	JULY/ JUILLET'83	JULY/ JUILLET '84	JULY/ JUILLET'83	JULY/ JUILLET'84	JULY/ JUILLET'83
Canada	10.3	11.2	67.3	67.0	60.3	59.5
Nfld./T.-N.	17.7	17.0	59.9	59.2	49.3	49.1
P.E.I./I.-P.-É.	9.8	11.4	66.4	66.4	59.8	58.9
N.S./N.-É.	11.3	12.5	63.2	60.7	56.0	53.1
N.B./N.-B.	13.3	13.9	59.3	60.0	51.4	51.6
Qué.	11.1	12.8	63.9	63.4	56.9	55.3
Ont.	8.5	9.7	69.9	69.6	64.0	62.8
Man.	7.2	8.9	67.5	67.6	62.6	61.6
Sask.	7.7	6.4	67.5	68.3	62.3	63.9
Alta./Alb.	10.8	10.8	74.3	73.8	66.3	65.8
B.C./C.-B.	14.0	13.1	65.6	66.2	56.4	57.5

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
July '84 juillet '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	529	129	400	258	65	193	271	64	207
Labour Force ('000) Population active ('000)	314	90	224	188	50	138	126	40	86
Employment ('000) Emploi ('000)	272	71	201	164	40	124	108	32	77
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	18	24	25	10	14	17	8	9
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.3	20.4	10.5	13.1	20.6	10.4	13.7	20.2	10.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.3	69.5	56.0	72.9	76.5	71.7	46.3	62.3	41.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.4	55.3	50.1	63.4	60.7	64.3	40.0	49.8	37.0
June '84 juin '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	529	129	399	258	65	193	271	64	207
Labour Force ('000) Population active ('000)	307	81	226	182	45	138	125	37	88
Employment ('000) Emploi ('000)	264	63	201	156	34	122	108	29	80
Unemployment ('000) Chômage ('000)	43	18	25	26	10	16	17	8	9
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.9	22.3	10.9	14.3	22.9	11.5	13.3	21.5	9.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	58.1	62.7	56.6	70.7	68.3	71.5	46.1	57.1	42.7
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	50.0	48.8	50.4	60.6	52.7	63.3	40.0	44.8	38.5
July '83 juillet '83									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	522	130	392	255	66	189	268	65	203
Labour Force ('000) Population active ('000)	313	93	221	189	51	138	124	42	82
Employment ('000) Emploi ('000)	270	71	199	164	39	125	106	32	74
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	21	22	25	12	13	19	10	9
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.9	23.1	10.1	13.3	23.2	9.7	14.9	23.1	10.7
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	60.0	71.1	56.3	74.2	77.2	73.2	46.5	64.8	40.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.6	54.6	50.6	64.3	59.3	66.1	39.6	49.8	36.3

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	JULY/JUILLET'84	JUNE/JUIN '84	JULY/JUILLET'83
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	9	7	9
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	16	14	15
Manufacturing/Industries manufacturières	38	41	38
Construction	15	16	19
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	50	50	47
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	27	25	25
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	11	10	10
Service/Services	83	81	81
Public Administration/Administration publique	24	22	26
TOTAL	272	264	270

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	JULY/JUILLET'84	JUNE/JUIN '84	JULY/JUILLET'83
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	63	61	56
Clerical/Travail administratif	43	41	42
Sales/Commerce	22	23	27
Service/Services	43	41	44
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	24	20	23
Processing/Traitement des matières premières	34	38	33
Construction	19	19	22
Transportation/Transports	13	14	12
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	11	9	11
TOTAL	272	264	270

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Thousands/Milliers		
	Total	15 - 24*	25+*
July '84 juillet '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	272	71	201
Full-Time/À plein temps	237	56	182
Part-Time/À temps partiel	35	16	19
Males/Hommes	164	40	124
Full-Time/À plein temps	153	32	121
Part-Time/À temps partiel	10	7	---
Females/Femmes	108	32	77
Full-Time/À plein temps	84	23	61
Part-Time/À temps partiel	24	9	16
June '84 juin '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	264	63	201
Full-Time/À plein temps	225	46	179
Part-Time/À temps partiel	39	17	22
Males/Hommes	156	34	122
Full-Time/À plein temps	144	27	118
Part-Time/À temps partiel	12	8	4
Females/Femmes	108	29	80
Full-Time/À plein temps	81	19	62
Part-Time/À temps partiel	27	9	18
July '83 juillet '83			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	270	71	199
Full-Time/À plein temps	234	55	179
Part-Time/À temps partiel	36	16	20
Males/Hommes	164	39	125
Full-Time/À plein temps	153	32	121
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	106	32	74
Full-Time/À plein temps	81	23	57
Part-Time/À temps partiel	25	9	16

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
July '84 / juillet '84							
TOTAL	529	314	272	42	13.3	59.3	51.4
Northeast/Nord-Est	133	66	56	10	15.4	50.1	42.4
Southeast/Sud-Est	126	79	69	11	13.6	63.1	54.6
Southwest/Sud-Ouest	126	79	69	9	11.6	62.2	55.0
Central/Centre	76	48	42	6	12.7	63.0	55.0
Northwest/Nord-Ouest	61	37	33	5	12.2	60.4	53.1
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	56	49	7	12.4	64.7	56.6
June '84 / juin '84							
TOTAL	529	307	264	43	13.9	58.1	50.0
Northeast/Nord-Est	132	68	56	12	17.2	51.4	42.6
Southeast/Sud-Est	125	76	65	11	14.1	60.7	52.2
Southwest/Sud-Ouest	126	77	68	9	11.4	60.7	53.8
Central/Centre	76	47	41	6	12.9	61.9	53.9
Northwest/Nord-Ouest	61	36	32	4	11.2	58.4	51.8
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	55	48	6	11.8	62.9	55.5
July '83 / juillet '83							
TOTAL	522	313	270	44	13.9	60.0	51.6
Northeast/Nord-Est	130	69	57	12	17.6	53.2	43.9
Southeast/Sud-Est	124	77	66	12	14.9	62.4	53.1
Southwest/Sud-Ouest	124	78	70	9	11.3	63.2	56.1
Central/Centre	75	47	41	7	14.2	63.1	54.1
Northwest/Nord-Ouest	61	36	32	4	10.8	59.3	52.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	55	48	7	12.2	63.8	56.0

[1]Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2]City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 56,000 representative households nationally, and about 4,800 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population acti publiées ici sont fondées sur une enquête mensuel menée par Statistique Canada auprès d'environ 56 0 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et quelque 4 800 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes l personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, l'exception des résidents du Yukon et des Terr toires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans d réserves indiennes, des pensionnaires d'institutio et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin documentation générale, les personnes qui le consu tent doivent savoir que l'indice de fiabilité de c données peut varier. Nous conseillons donc a chercheurs spécialisés de consulter les publicatio suivantes pour obtenir des précisions sur l méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: population active, n° 71-001 au catalogue de Stati tique Canada, Guide d'utilisation des données l'enquête sur la population active, n° 71-528 catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la pop lation active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie la population civile hors institution âgée de 15 a et plus qui avait un emploi ou était en chômage pe dant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, cours de la semaine de référence, ont fait un tr vail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaie pas au travail pour l'une des raisons suivante maladie, obligations personnelles ou familiale mauvais temps, conflit de travail, vacances, aut raison non précisée ci-dessus (à l'exception d personnes mises à pied et de celles qui devaie commencer à travailler à une date ultérieure déte minée).

mployed

Unemployed persons are those who, during reference week, were available for work and: were without work, but actively looked for work the past four weeks; (b) had not actively looked work in the past four weeks but had been on lay- and expected to return to the job from which y were laid off; (c) had not actively looked for k in the past four weeks but had a new job to rt in four weeks or less from reference week.

mployment Rate

The unemployment rate represents the num- of unemployed persons expressed as a per cent of labour force.

ticipation Rate

The participation rate represents the our force expressed as a percentage of the popu- ion 15 years of age and over.

loyment/Population Ratio

The employment/population ratio represents number of persons employed expressed as a per- tage of the population 15 years of age and over.

ustry and Occupation

The Labour Force Survey provides informa- n about the occupation and industry attachment of employed and unemployed. These statistics are ed on the 1980 Standard Occupational Classifica- n and the 1980 Standard Industrial Classifica- n.

sonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to e a better indication of labour force trends oss the year. While these data are based on a plicated computer program, basically they elimin- the influence of known seasonal movements from ch month's data (eg., climate, crop cycles, holi- and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondisse ment "normal" dans l'enquête sur la populati active. Les taux d'activité et de chômage non ajus tés, le rapport emploi-population et les moyenne annuelles sont calculés à partir de chiffres no arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités Cependant, les estimations publiées sont arrondie en milliers. La somme des composantes individuell n'est pas toujours égale au total à cause l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour and Human Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou v demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail et des Ressources humaines
N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

AUGUST

AOÛT

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

AUGUST 1984

MONTHLY EDITION

AOÛT 1984

ÉDITION MENSUELLE

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTER

R. P. CAMPBELL, DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTRE

R. P. CAMPBELL, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

Page

Explanatory Notes 8

TABLE DE MATIÈRES

Page

Notes explicatives 8

LIST OF STATISTICAL TABLES

Page

1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick 1

2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick 2

3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province 3

4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick 4

5. Employment by Industry - New Brunswick . . 5

6. Employment by Occupation - New Brunswick . 5

7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick 6

8. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick 7

LISTE DES TABLEAUX STATISTIQUES

Page

1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick 1

2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick 2

3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province 3

4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 4

5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick 5

6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick 5

7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 6

8. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick 7

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1984		1983	
	AUGUST/AOUT	JULY/JUILLET	AUGUST/AOUT	JULY/JUILLET
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,177	19,159	18,950	18,928
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,863	12,889	12,645	12,684
Employment ('000) Emploi ('000)	11,515	11,563	11,270	11,269
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,347	1,326	1,375	1,415
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.5	10.3	10.9	11.2
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	67.1	67.3	66.7	67.0
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	60.0	60.3	59.5	59.5
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	530	529	523	522
Labour Force ('000) Population active ('000)	317	314	312	313
Employment ('000) Emploi ('000)	275	272	272	270
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	42	40	44
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.2	13.3	12.9	13.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.7	59.3	59.6	60.0
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.9	51.4	51.9	51.6

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DESAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	AUGUST/AOUT '84	JULY/JUILLET '84	AUGUST/AOUT '83
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,432	12,422	12,143
Employment ('000) Emploi ('000)	11,041	11,061	10,817
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,391	1,361	1,426
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	11.2	11.0	11.6
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	64.8	64.8	64.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	57.6	57.7	57.1
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	295	291	291
Employment ('000) Emploi ('000)	251	249	249
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	42	42
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.9	14.4	14.4
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.7	55.0	55.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.4	47.1	47.6

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHOMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHOMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	AUGUST/ AOUT '84	AUGUST/ AOUT '83	AUGUST/ AOUT '84	AUGUST/ AOUT '83	AUGUST/ AOUT '84	AUGUST/ AOUT '83
Canada	10.5	10.9	67.1	66.7	60.0	59.5
Nfld./T.-N.	18.3	16.3	58.1	56.8	47.5	47.5
P.E.I./I.-P.-É.	9.0	10.2	66.0	66.0	60.1	59.3
N.S./N.-É.	11.5	11.1	63.7	60.7	56.4	54.0
N.B./N.-B.	13.2	12.9	59.7	59.6	51.9	51.9
Qué.	11.7	12.8	62.9	62.9	55.6	54.8
Ont.	8.5	9.2	70.0	69.7	64.0	63.2
Man.	8.2	8.4	67.6	67.3	62.0	61.7
Sask.	7.2	6.6	68.0	68.3	63.2	63.7
Alta./Alb.	11.0	10.3	74.2	73.3	66.0	65.8
B.C./C.-B.	13.7	13.5	65.7	65.8	56.8	57.0

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'AGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
August '84 août '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	530	129	401	258	65	193	271	64	208
Labour Force ('000) Population active ('000)	317	90	226	189	48	140	128	42	86
Employment ('000) Emploi ('000)	275	74	201	166	40	126	109	34	76
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	17	25	23	8	15	19	9	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.2	18.6	11.0	12.2	17.2	10.5	14.6	20.3	11.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.7	70.0	56.4	73.0	74.1	72.6	47.1	65.8	41.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.9	57.0	50.2	64.1	61.4	65.0	40.2	52.4	36.5
July '84 juillet '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	529	129	400	258	65	193	271	64	207
Labour Force ('000) Population active ('000)	314	90	224	188	50	138	126	40	86
Employment ('000) Emploi ('000)	272	71	201	164	40	124	108	32	77
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	18	24	25	10	14	17	8	9
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.3	20.4	10.5	13.1	20.6	10.4	13.7	20.2	10.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.3	69.5	56.0	72.9	76.5	71.7	46.3	62.3	41.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.4	55.3	50.1	63.4	60.7	64.3	40.0	49.8	37.0
July '83 juillet '83									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	523	130	393	255	66	190	268	65	203
Labour Force ('000) Population active ('000)	312	86	226	187	47	140	125	39	85
Employment ('000) Emploi ('000)	272	70	201	163	38	126	108	33	76
Unemployment ('000) Chômage ('000)	40	16	24	24	9	15	17	7	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	12.9	18.5	10.8	12.7	19.5	10.4	13.2	17.3	11.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.6	66.2	57.4	73.3	71.3	73.9	46.6	60.7	42.0
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.9	53.9	51.2	64.0	57.4	66.2	40.4	50.4	37.3

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	AUGUST/AOUT '84	JULY/JUILLET '84	AUGUST/AOUT '83
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	8	9	9
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	18	16	16
Manufacturing/Industries manufacturières	39	38	39
Construction	16	15	19
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	50	50	48
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	26	27	25
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	11	11	10
Service/Services	81	83	80
Public Administration/Administration publique	26	24	26
TOTAL	275	272	272

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	AUGUST/AOUT '84	JULY/JUILLET '84	AUGUST/AOUT '83
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	63	63	54
Clerical/Travail administratif	42	43	42
Sales/Commerce	23	22	28
Service/Services	42	43	44
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	25	24	24
Processing/Traitement des matières premières	36	34	34
Construction	20	19	22
Transportation/Transports	12	13	12
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	12	11	11
TOTAL	275	272	272

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Thousands/Milliers		
	Total	15 - 24*	25+*
August '84 août '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	275	74	201
Full-Time/A plein temps	241	58	184
Part-Time/A temps partiel	34	16	18
Males/Hommes	166	40	126
Full-Time/A plein temps	156	33	123
Part-Time/A temps partiel	10	7	---
Females/Femmes	109	34	76
Full-Time/A plein temps	85	24	61
Part-Time/A temps partiel	24	9	14
July '84 juillet '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	272	71	201
Full-Time/A plein temps	237	56	182
Part-Time/A temps partiel	35	16	19
Males/Hommes	164	40	124
Full-Time/A plein temps	153	32	121
Part-Time/A temps partiel	10	7	---
Females/Femmes	108	32	77
Full-Time/A plein temps	84	23	61
Part-Time/A temps partiel	24	9	16
July '83 juillet '83			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	272	70	201
Full-Time/A plein temps	237	55	181
Part-Time/A temps partiel	35	15	20
Males/Hommes	163	38	126
Full-Time/A plein temps	154	32	122
Part-Time/A temps partiel	9	5	4
Females/Femmes	108	33	76
Full-Time/A plein temps	83	23	59
Part-Time/A temps partiel	26	10	16

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

*Unpublished Data, Statistics Canada-
Statistique non publiée, Statistique Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
August '84 / août '84							
TOTAL	530	317	275	42	13.2	59.7	51.9
Northeast/Nord-Est	133	69	58	12	16.8	52.2	43.4
Southeast/Sud-Est	126	77	69	8	10.3	61.3	55.0
Southwest/Sud-Ouest	126	81	70	11	13.2	64.0	55.6
Central/Centre	76	47	41	6	12.9	62.4	54.3
Northwest/Nord-Ouest	61	38	33	4	11.4	61.4	54.4
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	57	49	8	14.7	66.1	56.4
July '84 / juillet '84							
TOTAL	529	314	272	42	13.3	59.3	51.4
Northeast/Nord-Est	133	66	56	10	15.4	50.1	42.4
Southeast/Sud-Est	126	79	69	11	13.6	63.1	54.6
Southwest/Sud-Ouest	126	79	69	9	11.6	62.2	55.0
Central/Centre	76	48	42	6	12.7	63.0	55.0
Northwest/Nord-Ouest	61	37	33	5	12.2	60.4	53.1
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	56	49	7	12.4	64.7	56.6
August '83 / août '83							
TOTAL	523	312	272	40	12.9	59.6	51.9
Northeast/Nord-Est	131	66	56	10	15.5	50.8	42.9
Southeast/Sud-Est	124	77	67	10	13.0	62.4	54.3
Southwest/Sud-Ouest	125	81	72	9	11.0	64.8	57.6
Central/Centre	75	47	41	7	13.8	62.6	53.9
Northwest/Nord-Ouest	61	36	32	4	10.4	59.1	53.0
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	55	49	7	12.2	64.6	56.7

[1]Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2]City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

NOTES

he Labour Force Survey

The labour force data contained in this eport are based on information obtained through tatistics Canada's sample survey of households. nterviews are carried out monthly in about 56,000 epresentative households nationally, and about , 800 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the opulation 15 years of age and over residing in anada, with the exception of the following: resi- ents of the Yukon and Northwest Territories, per- ons living on Indian reserves, inmates of institu- ions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general eference purposes, users should be aware that these ta have varying degrees of reliability. Special- ed researchers, therefore, are advised to refer to e following publications for details on the sur- y's methods, degrees of reliability, etc.: The bour Force, Statistics Canada, Catalogue No. -001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue . 71-528, and Methodology of the Canadian Labour rce Survey, Catalogue No. 71-526.

finitions/Explanations

bour Force

The labour force is composed of that por- on of the civilian non-institutional population 15 ars of age and over who, during the reference ek, were employed or unemployed.

ployed

Employed persons are those who, during the ference week did any work at all or had a job but re not at work due to: own illness, personal or mily responsibilities, bad weather, labour dis- te, vacation, other reason not specified above xcluding persons on layoff and persons whose work tachment was to a job due to start at a definite te in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 56 000 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 4 800 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, a cours de la semaine de référence, étaient prêtes travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaien activement cherché du travail au cours des quatr dernières semaines; (b) n'avaient pas activemen cherché de travail au cours des quatre dernière semaines mais avaient été mises à pied et s'atten daient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaien avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas active ment cherché de travail au cours des quatre der nières semaines, mais devaient commencer un nouve emploi dans quatre semaines ou moins à compter de l semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre d chômeurs exprimé en pourcentage de la populatio active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la popula tion active exprimée en pourcentage de la populatio de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente l nombre de personnes occupées exprimé en pourcentag de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fourni des renseignements sur la profession et la branch d'activité des personnes occupées et des chômeurs Ces statistiques sont fondées sur la Classificatio type des professions de 1980 et sur la Classifica tion type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fourni afin de mieux montrer les tendances de la populati active sur toute l'année. Tout en étant obtenu grâce à un programme informatique complexe, ces do nées désaisonnalisées permettent essentiellemen d'éliminer des données mensuelles l'influence d mouvements saisonniers connus (comme les changement de température, les cycles agricoles et l vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour and Human Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail et des Ressources humaines du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

SEPTEMBER

SEPTEMBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

SEPTEMBER 1984

QUARTERLY EDITION

SEPTEMBRE 1984

ÉDITION TRIMESTRIELLE

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTER

R. P. CAMPBELL, DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTRE

R. P. CAMPBELL, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

Page

Explanatory Notes 11

SECTION I: THE LABOUR FORCE

Page

1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick 1

2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick 2

3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province 3

4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick 4

5. Employment by Industry - New Brunswick . . 5

6. Employment by Occupation - New Brunswick . 5

7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick 6

8. Labour Force Estimates by Family Status - New Brunswick 7

9. Labour Force Estimates by Educational Attainment - New Brunswick 8

10. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick 9

SECTION II: THE CONSUMER PRICE INDEX

11. CPI - Saint John, N.B. 10

TABLE DE MATIÈRES

Page

Notes explicatives 11

SECTION I: LA POPULATION ACTIVE

Page

1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick 1

2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick 2

3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province 3

4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 4

5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick 5

6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick 5

7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 6

8. Estimations sur la population active selon la situation dans la famille - Nouveau-Brunswick 7

9. Estimations sur la population active selon le niveau d'instruction - Nouveau-Brunswick 8

10. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick 9

SECTION II: L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION

11. IPC - Saint-Jean, N.-B. 10

SECTION I

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1984		1983	
	SEPT./SEPT.	AUG./AOUT	SEPT./SEPT.	AUG./AOUT
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,196	19,177	18,968	18,950
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,526	12,863	12,221	12,645
Employment ('000) Emploi ('000)	11,163	11,515	10,952	11,270
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,363	1,347	1,269	1,375
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.9	10.5	10.4	10.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.3	67.1	64.4	66.7
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	58.2	60.0	57.7	59.5
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	530	530	524	523
Labour Force ('000) Population active ('000)	305	317	299	312
Employment ('000) Emploi ('000)	261	275	260	272
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	42	39	40
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.4	13.2	12.9	12.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.5	59.7	57.0	59.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.2	51.9	49.7	51.9

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	SEPT./SEPT. '84	AUG./AOUT '84	SEPT./SEPT. '83
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,517	12,432	12,243
Employment ('000) Emploi ('000)	11,045	11,041	10,851
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,472	1,391	1,383
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	11.8	11.2	11.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.2	64.8	64.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	57.5	57.6	57.2
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	296	295	289
Employment ('000) Emploi ('000)	249	251	247
Unemployment ('000) Chômage ('000)	47	44	42
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.9	14.9	14.5
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.8	55.7	55.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.0	47.4	47.1

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	SEPT./ SEPT. '84	SEPT./ SEPT. '84	SEPT./ SEPT. '84	SEPT./ SEPT. '84	SEPT./ SEPT. '84	SEPT./ SEPT. '84
Canada	10.9	10.4	65.3	64.4	58.2	57.7
Nfld./T.-N.	21.2	16.5	56.2	53.1	44.3	44.3
P.E.I./I.-P.-É.	11.4	10.0	61.8	62.8	54.7	56.5
N.S./N.-É.	12.5	11.5	61.0	58.1	53.4	51.4
N.B./N.-B.	14.4	12.9	57.5	57.0	49.2	49.7
Qué.	12.2	12.6	61.8	61.3	54.3	53.5
Ont.	8.7	8.4	67.6	66.9	61.8	61.2
Man.	8.3	8.3	65.6	65.9	60.2	60.4
Sask.	7.8	6.6	65.9	65.8	60.7	61.4
Alta./Alb.	11.2	9.7	72.6	71.1	64.4	64.2
B.C./C.-B.	14.1	12.8	64.6	63.7	55.5	55.6

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'AGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
September '84 septembre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	530	129	401	259	65	194	272	64	20
Labour Force ('000) Population active ('000)	305	76	229	180	40	140	123	36	8
Employment ('000) Emploi ('000)	261	58	203	157	31	126	104	27	7
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	18	26	23	10	14	21	9	1
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.4	23.8	11.3	12.9	23.8	9.8	16.5	23.8	13.
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.5	58.9	57.0	69.7	61.7	72.4	45.8	56.0	42.
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.2	44.9	50.6	60.7	47.0	65.3	38.2	42.7	36.
August '84 août '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	530	129	401	258	65	193	271	64	20
Labour Force ('000) Population active ('000)	317	90	226	189	48	140	128	42	8
Employment ('000) Emploi ('000)	275	74	201	166	40	126	109	34	7
Unemployment ('000) Chômage ('000)	42	17	25	23	8	15	19	9	1
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.2	18.6	11.0	12.2	17.2	10.5	14.6	20.3	11.
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	59.7	70.0	56.4	73.0	74.1	72.6	47.1	65.8	41.
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	51.9	57.0	50.2	64.1	61.4	65.0	40.2	52.4	36.
September '83 septembre '83									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	524	130	394	255	66	190	268	65	20
Labour Force ('000) Population active ('000)	299	72	227	176	38	138	123	34	8
Employment ('000) Emploi ('000)	260	56	204	155	30	125	105	26	7
Unemployment ('000) Chômage ('000)	39	15	23	21	8	13	18	8	1
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	12.9	21.4	10.2	11.7	20.2	9.4	14.6	22.6	11.
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.0	55.1	57.6	68.9	57.7	72.7	45.7	52.5	43.
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.7	43.3	51.8	60.8	46.0	65.9	39.0	40.6	38.

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	SEPT./SEPT. '84	AUG./AOÛT '84	SEPT./SEPT. '83
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	8	8	9
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	17	18	14
Manufacturing/Industries manufacturières	35	39	35
Construction	16	16	18
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	49	50	47
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	25	26	24
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	10	11	9
Service/Services	79	81	82
Public Administration/Administration publique	22	26	22
TOTAL	261	275	260

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	SEPT./SEPT. '84	AUG./AOÛT '84	SEPT./SEPT. '83
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	62	63	54
Clerical/Travail administratif	39	42	40
Sales/Commerce	23	23	27
Service/Services	39	42	43
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	23	25	21
Processing/Traitement des matières premières	34	36	31
Construction	18	20	22
Transportation/Transports	12	12	12
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	11	12	11
TOTAL	261	275	260

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	Total	15 - 24*	25+*
September '84 septembre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	261	58	203
Full-Time/À plein temps	224	40	183
Part-Time/À temps partiel	37	18	20
Males/Hommes	157	31	126
Full-Time/À plein temps	147	24	123
Part-Time/À temps partiel	10	7	...
Females/Femmes	104	27	77
Full-Time/À plein temps	77	17	60
Part-Time/À temps partiel	27	11	16
August '84 août '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	275	74	201
Full-Time/À plein temps	241	58	184
Part-Time/À temps partiel	34	16	18
Males/Hommes	166	40	126
Full-Time/À plein temps	156	33	123
Part-Time/À temps partiel	10	7	---
Females/Femmes	109	34	76
Full-Time/À plein temps	85	24	61
Part-Time/À temps partiel	24	9	14
September '83 septembre '83			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	260	56	204
Full-Time/À plein temps	221	40	181
Part-Time/À temps partiel	39	16	23
Males/Hommes	155	30	125
Full-Time/À plein temps	144	24	121
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	105	26	79
Full-Time/À plein temps	77	17	60
Part-Time/À temps partiel	28	10	18

71-001, Statistics Canada/Statistique Canada

*Unpublished Data, Statistics Canada/
Statistique non publiée, Statistique Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY FAMILY STATUS - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA SITUATION DANS LA FAMILLE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years and Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
September '84 / septembre '84							
TOTAL	530	305	261	44	14.4	57.5	49.2
Members of Family/ Membres d'une famille	479	280	240	40	14.4	58.4	50.0
Head of Unit/ Chef de famille	187	132	119	12	9.4	70.5	63.9
Spouse/Conjoint	161	75	64	11	14.9	46.9	39.9
Single Children/ Enfants célibataires	107	61	47	14	23.2	56.7	43.5
Other Relatives/ Autres parents	24	12	10	...	...	49.3	39.2
Unattached Individuals/ Personnes seules	51	25	21	4	14.7	48.6	41.4
August '84 / août '84							
TOTAL	530	317	275	42	13.2	59.7	51.9
Members of Family/ Membres d'une famille	480	292	253	39	13.4	60.8	52.7
Head of Unit/ Chef de famille	187	132	119	13	10.1	71.0	63.8
Spouse/Conjoint	161	72	63	9	12.7	44.8	39.1
Single Children/ Enfants célibataires	109	75	62	14	18.3	69.4	56.7
Other Relatives/ Autres parents	24	12	9	...	...	50.0	38.6
Unattached Individuals/ Personnes seules	50	25	22	...	...	49.8	44.4
September '83 / septembre '83							
TOTAL	524	299	260	39	12.9	57.0	49.7
Members of Family/ Membres d'une famille	473	274	238	36	13.0	57.9	50.3
Head of Unit/ Chef de famille	184	134	121	12	9.1	72.8	66.2
Spouse/Conjoint	159	75	65	10	12.9	46.8	40.7
Single Children/ Enfants célibataires	106	55	44	11	20.4	52.0	41.5
Other Relatives/ Autres parents	24	10	8	...	...	43.5	32.1
Unattached Individuals/ Personnes seules	51	25	22	...	...	48.9	43.4

TABLE 9: LABOUR FORCE ESTIMATES BY EDUCATIONAL ATTAINMENT - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 9: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LE NIVEAU D'INSTRUCTION - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years and Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
September '84 / septembre '84							
TOTAL	530	305	261	44	14.4	57.5	49.2
0-8 Years/0 à 8 années	155	60	50	10	16.7	38.8	32.3
High School[1]/Études secondaires[1]	251	158	131	26	16.7	62.8	52.3
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	40	23	20	...	...	59.3	51.5
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	49	34	31	...	...	69.5	63.1
University Degree/Grade universitaire	37	30	29	...	...	81.8	78.5
August '84 / août '84							
TOTAL	530	317	275	42	13.2	59.7	51.9
0-8 Years/0 à 8 années	154	58	49	9	15.9	37.7	31.7
High School[1]/Études secondaires[1]	252	163	139	24	15.0	64.7	55.0
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	39	31	28	...	...	79.1	70.6
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	49	34	31	...	...	70.5	64.7
University Degree/Grade universitaire	36	30	28	...	...	83.8	78.7
September '83 / septembre '83							
TOTAL	524	299	260	39	12.9	57.0	49.7
0-8 Years/0 à 8 années	143	54	45	9	16.3	37.7	31.5
High School[1]/Études secondaires[1]	258	156	134	22	14.2	60.5	51.9
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	36	23	20	...	...	63.7	56.3
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	54	38	35	...	...	70.3	64.7
University Degree/Grade universitaire	34	28	26	...	...	83.3	77.9

[1]Includes persons who have either completed their secondary education or had at least some secondary education, but who have not had any post-secondary education./Comprend les personnes qui ont terminé leurs études secondaires ou fait au moins des études secondaires partielles, mais qui n'ont pas fait d'études postsecondaires.

TABLE 10: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] _ NEW BRUNSWICK

TABLEAU 10: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] _ NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
September '84 / septembre '84							
TOTAL	530	305	261	44	14.4	57.5	49.2
Northeast/Nord-Est	133	67	55	11	16.8	50.1	41.7
Southeast/Sud-Est	126	74	65	9	12.2	58.7	51.5
Southwest/Sud-Ouest	127	79	68	11	13.9	62.5	53.8
Central/Centre	76	44	38	6	13.1	58.0	50.4
Northwest/Nord-Ouest	61	37	32	5	14.5	60.1	51.4
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	56	48	8	15.0	64.5	54.8
August '84 / août '84							
TOTAL	528	300	252	47	15.8	56.7	47.7
Northeast/Nord-Est	132	65	52	13	20.6	49.3	39.1
Southeast/Sud-Est	125	75	63	12	16.2	59.9	50.2
Southwest/Sud-Ouest	126	75	65	10	13.3	59.7	51.7
Central/Centre	76	46	40	6	13.8	60.9	52.5
Northwest/Nord-Ouest	61	34	30	4	11.5	55.4	49.0
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	53	46	7	13.4	61.3	53.0
September '83 / septembre '83							
TOTAL	524	299	260	39	12.9	57.0	49.7
Northeast/Nord-Est	131	62	54	8	13.5	47.5	41.1
Southeast/Sud-Est	124	74	64	10	13.4	59.4	51.5
Southwest/Sud-Ouest	125	77	68	10	12.3	61.8	54.2
Central/Centre	75	46	40	6	12.9	61.1	53.2
Northwest/Nord-Ouest	61	35	31	4	11.2	57.5	51.0
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	53	46	7	13.6	61.8	53.3

[1]Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2]City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

SECTION II

TABLE 11: CPI - SAINT JOHN, N.B.[1]

TABLEAU 11: IPC - SAINT-JEAN, N.-B.[1]

	All Items	Food	Housing	Clothing	Transportation	Health & Personal Care	Recreation, Reading and Education	Tobacco & Alcohol
	Ensemble	Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Tabacs et boissons alcoolisées
AUGUST/AOÛT '84	123.4	115.4	129.0	110.8	123.3	125.7	125.6	142.8
JULY/JUILLET '84	123.3	114.9	128.7	109.9	125.0	124.2	125.5	142.7
Percentage change from JULY '84/ Taux de variation contre JUILLET '84	0.1	0.4	0.2	0.8	-1.4	1.2	0.1	0.1
Percentage change from AUGUST '83 Taux de variation contre AOÛT '83	3.9	6.0	3.9	1.7	1.8	5.3	3.4	7.2

[1] 1981 = 100

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representative of the spending pattern of all private households in Saint John. This "basket" is an unchanging or equivalent quantity and quality of goods and services, consisting of items for which there are continually measureable market prices over time. The Saint John Index is based on 1978 family expenditures. The Saint John C.P.I. is derived from a weighted average of the price movements of some 300 items/L'indice des prix à la consommation measure dans le temps la variation en pourcentage du coût à l'achat d'un "panier" de biens et de services représentant le régime de dépenses de tous les ménages privés urbains à Saint-Jean. Ce "panier" est constitué par des biens et des services en quantité et de qualité constantes ou équivalentes, et dont les prix du marché peuvent être mesurés de façon continue. L'indice pour Saint-Jean est basé sur les dépenses de 1978 des familles. L'indice des prix à la consommation pour Saint-Jean est une moyenne pondérée des mouvements de prix de quelque 300 articles.

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 56,000 representative households nationally, and about 4,800 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 56 000 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 4 800 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off and expected to return to the job from which they were laid off; (c) hadnot actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, cours de la semaine de référence, étaient prêtes travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaie activement cherché du travail au cours des quat dernières semaines; (b) n'avaient pas activeme cherché de travail au cours des quatre dernièr semaines mais avaient été mises à pied et s'atte daient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaie avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activ ment cherché de travail au cours des quatre de nières semaines, mais devaient commencer un nouv emploi dans quatre semaines ou moins à compter de semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre chômeurs exprimé en pourcentage de la populati active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la popul tion active exprimée en pourcentage de la populati de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente nombre de personnes occupées exprimé en pourcenta de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active four des renseignements sur la profession et la bran d'activité des personnes occupées et des chômeu Ces statistiques sont fondées sur la Classificat type des professions de 1980 et sur la Classifi tion type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fourn afin de mieux montrer les tendances de la populat active sur toute l'année. Tout en étant obten grâce à un programme informatique complexe, ces d nées désaisonnalisées permettent essentiellem d'éliminer des données mensuelles l'influence mouvements saisonniers connus (comme les changeme de température, les cycles agricoles et vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour and Human Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail et des Ressources humaines du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

OCTOBER

OCTOBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

Labour

ISSN 0822-

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OCTOBER 1984

MONTHLY EDITION

OCTOBRE 1984

ÉDITION MENSUELLE

LEGISLATIVE LIBRARY
LEGISLATIVE LIBRARY
CATALOGUED

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTER

R. P. CAMPBELL, DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTRE

R. P. CAMPBELL, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

Page

Explanatory Notes 8

TABLE DE MATIÈRES

Page

Notes explicatives . . . . . .

LIST OF STATISTICAL TABLES

Page

1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick 1

2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick 2

3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province 3

4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick 4

5. Employment by Industry - New Brunswick . . 5

6. Employment by Occupation - New Brunswick . 5

7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick 6

8. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick 7

LISTE DES TABLEAUX STATISTQUES

Page

1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick . . . . . .

2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick . . . . . .

3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province . . . . . .

4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick . . . . . .

5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick . . . . . .

6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick 5

7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 6

8. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick . . . . . .

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1984		1983	
	OCT/OCT	SEPT/SEPT	OCT/OCT	SEPT/SEPT
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,218	19,196	18,985	18,968
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,458	12,526	12,155	12,221
Employment ('000) Emploi ('000)	11,153	11,163	10,901	10,952
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,305	1,363	1,253	1,269
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.5	10.9	10.3	10.4
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	64.8	65.3	64.0	64.4
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	58.0	58.2	57.4	57.7
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	531	530	525	524
Labour Force ('000) Population active ('000)	296	305	289	299
Employment ('000) Emploi ('000)	255	261	253	260
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	44	36	39
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.0	14.4	12.4	12.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.8	57.5	55.1	57.0
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.9	49.2	48.2	49.7

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	OCT/OCT'84	SEPT/SEPT '84	OCT/OCT '83
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,495	12,517	12,192
Employment ('000) Emploi ('000)	11,077	11,045	10,831
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,418	1,472	1,361
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	11.3	11.8	11.2
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.0	65.2	64.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	57.6	57.5	57.1
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	294	296	286
Employment ('000) Emploi ('000)	248	249	246
Unemployment ('000) Chômage ('000)	46	47	40
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.6	15.9	14.0
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.4	55.8	54.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	46.7	47.0	46.9

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	OCT/ OCT'84	OCT/ OCT'83	OCT/ OCT '84	OCT/ OCT '83	OCT/ OCT '84	OCT/ OCT '83
Canada	10.5	10.3	64.8	64.0	58.0	57.4
Nfld./T.-N.	19.7	17.4	53.2	51.8	42.7	42.8
P.E.I./I.-P.-É.	11.6	10.0	60.9	60.8	53.8	54.8
N.S./N.-É.	13.4	12.2	59.9	58.2	51.9	51.1
N.B./N.-B.	14.0	12.4	55.8	55.1	47.9	48.2
Qué.	12.0	12.6	61.5	60.9	54.2	53.3
Ont.	8.1	8.5	67.4	66.7	61.9	61.0
Man.	8.1	8.3	65.4	65.7	60.1	60.3
Sask.	7.1	6.5	65.3	65.5	60.7	61.2
Alta./Alb.	10.5	9.0	72.3	70.9	64.8	64.5
B.C./C.-B.	14.0	12.6	64.0	62.6	55.1	54.8

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'AGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
October '84 octobre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	531	129	402	259	65	194	272	64	208
Labour Force ('000) Population active ('000)	296	71	225	175	38	137	121	34	88
Employment ('000) Emploi ('000)	255	56	199	151	29	122	104	27	77
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	16	26	24	9	15	18	6	11
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.0	22.0	11.5	13.7	24.7	10.6	14.5	19.1	12.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.8	55.4	55.9	67.4	58.1	70.6	44.6	52.7	42.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.9	43.2	49.5	58.2	43.8	63.1	38.2	42.7	36.8
September '84 septembre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	530	129	401	259	65	194	272	64	208
Labour Force ('000) Population active ('000)	305	76	229	180	40	140	123	36	89
Employment ('000) Emploi ('000)	261	58	203	157	31	126	104	27	77
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	18	26	23	10	14	21	9	12
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.4	23.8	11.3	12.9	23.8	9.8	16.5	23.8	13.6
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	57.5	58.9	57.0	69.7	61.7	72.4	45.8	56.0	42.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	49.2	44.9	50.6	60.7	47.0	65.3	38.2	42.7	36.8
October '83 octobre '83									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	525	130	394	256	66	190	269	65	204
Labour Force ('000) Population active ('000)	289	68	221	170	36	134	119	32	86
Employment ('000) Emploi ('000)	253	54	199	149	28	121	103	26	78
Unemployment ('000) Chômage ('000)	36	14	22	21	7	13	15	7	9
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	12.4	20.7	9.9	12.1	21.0	9.8	12.9	20.4	10.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.1	52.3	56.0	66.5	54.5	70.6	44.2	50.2	42.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	48.2	41.5	50.4	58.4	43.1	63.7	38.5	39.9	38.0

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	OCT/OCT '84	SEPT/SEPT 84	OCT/OCT '83
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	7	8	8
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	13	17	12
Manufacturing/Industries manufacturières	35	35	33
Construction	15	16	16
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	48	49	47
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	25	25	24
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	11	10	9
Service/Services	79	79	80
Public Administration/Administration publique	22	22	22
TOTAL	255	261	253

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	OCT/OCT'84	SEPT/SEPT'84	OCT/OCT '83
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	64	62	54
Clerical/Travail administratif	38	39	39
Sales/Commerce	23	23	27
Service/Services	37	39	42
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	19	23	19
Processing/Traitement des matières premières	34	34	28
Construction	17	18	21
Transportation/Transports	13	12	12
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	10	11	11
TOTAL	255	261	253

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Thousands/Milliers		
	Total	15 - 24*	25+*
October'84 octobre'84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	255	56	199
Full-Time/À plein temps	216	37	179
Part-Time/À temps partiel	39	18	20
Males/Hommes	151	29	122
Full-Time/À plein temps	140	21	119
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	104	27	77
Full-Time/À plein temps	76	16	60
Part-Time/À temps partiel	28	11	17
September '84 septembre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	261	58	203
Full-Time/À plein temps	224	40	183
Part-Time/À temps partiel	37	18	20
Males/Hommes	157	31	126
Full-Time/À plein temps	147	24	123
Part-Time/À temps partiel	10	7	...
Females/Femmes	104	27	77
Full-Time/À plein temps	77	17	60
Part-Time/À temps partiel	27	11	16
October '83 octobre '83			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	253	54	199
Full-Time/À plein temps	211	36	175
Part-Time/À temps partiel	42	18	24
Males/Hommes	149	28	121
Full-Time/À plein temps	137	20	117
Part-Time/À temps partiel	12	8	4
Females/Femmes	103	26	78
Full-Time/À plein temps	73	15	58
Part-Time/À temps partiel	30	10	20

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada
*Unpublished Data, Statistics Canada-

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
October '84 / octobre '84							
TOTAL	531	296	255	41	14.0	55.8	47.9
Northeast/Nord-Est	133	63	53	10	15.1	47.3	40.2
Southeast/Sud-Est	126	72	61	10	14.5	56.8	48.6
Southwest/Sud-Ouest	127	78	67	10	13.4	61.4	53.2
Central/Centre	76	44	39	5	11.4	57.4	50.8
Northwest/Nord-Ouest	62	36	31	5	13.9	58.0	49.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	55	48	8	14.1	63.7	54.7
September '84 / septembre '84							
TOTAL	530	305	261	44	14.4	57.5	49.2
Northeast/Nord-Est	133	67	55	11	16.8	50.1	41.7
Southeast/Sud-Est	126	74	65	9	12.2	58.7	51.5
Southwest/Sud-Ouest	127	79	68	11	13.9	62.5	53.8
Central/Centre	76	44	38	6	13.1	58.0	50.4
Northwest/Nord-Ouest	61	37	32	5	14.5	60.1	51.4
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	56	48	8	15.0	64.5	54.8
October '83 / octobre '83							
TOTAL	525	289	253	36	12.4	55.1	48.2
Northeast/Nord-Est	131	59	50	8	14.3	44.9	38.5
Southeast/Sud-Est	124	71	61	10	13.6	56.9	49.1
Southwest/Sud-Ouest	125	76	67	9	11.7	61.1	53.9
Central/Centre	75	46	41	5	10.7	60.8	54.2
Northwest/Nord-Ouest	61	33	30	...	9.9	54.8	49.3
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	53	46	7	13.3	61.4	53.2

[1] Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2] City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 56,000 representative households nationally, and about 4,800 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 56 000 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 4 800 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour and Human Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail et des Ressources humaines du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

NOVEMBER

NOVEMBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

ISSN 0822-6

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOVEMBER 1984

MONTHLY EDITION

NOVEMBRE 1984

ÉDITION MENSUELLE

LIBRARY
WITHDRAWN

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTER

R. P. CAMPBELL, DEPUTY MINISTER

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES

HON. J. W. MONBOURQUETTE, MINISTRE

R. P. CAMPBELL, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

	Page
Explanatory Notes	8

LIST OF STATISTICAL TABLES

	Page
1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick	1
2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick	2
3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province	3
4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick	4
5. Employment by Industry - New Brunswick . .	5
6. Employment by Occupation - New Brunswick .	5
7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick	6
8. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick	7

TABLE DE MATIÈRES

	Page
Notes explicatives	8

LISTE DES TABLEAUX STATISTIQUES

	Page
1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick	1
2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick	2
3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province	3
4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick	4
5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick	5
6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick	
7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick	6
8. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick	7

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1984		1983	
	NOV./NOV.	OCT./OCT.	NOV./NOV.	OCT./OCT.
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,236	19,218	19,003	18,985
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,403	12,458	12,089	12,155
Employment ('000) Emploi ('000)	11,048	11,153	10,792	10,901
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,355	1,305	1,297	1,253
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.9	10.5	10.7	10.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	64.5	64.8	63.6	64.0
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	57.4	58.0	56.8	57.4
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	532	531	525	525
Labour Force ('000) Population active ('000)	289	296	280	289
Employment ('000) Emploi ('000)	245	255	241	253
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	41	38	36
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.2	14.0	13.9	12.4
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	54.3	55.8	53.3	55.1
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	46.1	47.9	45.9	48.2

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	NOV./NOV. '84	OCT./OCT. '84	NOV./NOV. '83
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,530	12,495	12,221
Employment ('000) Emploi ('000)	11,108	11,077	10,859
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,422	1,418	1,362
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	11.3	11.3	11.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	65.1	65.0	64.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	57.7	57.6	57.1
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	295	294	287
Employment ('000) Emploi ('000)	249	248	245
Unemployment ('000) Chômage ('000)	46	46	42
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.6	15.6	14.6
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.5	55.4	54.7
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	46.8	46.7	46.7

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHOMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHOMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	NOV./ NOV. '84	NOV./ NOV. '83	NOV./ NOV. '84	NOV./ NOV. '83	NOV./ NOV. '84	NOV./ NOV. '83
Canada	10.9	10.7	64.5	63.6	57.4	56.8
Nfld./T.-N.	20.9	19.6	51.1	49.3	40.4	39.6
P.E.I./I.-P.-É.	13.1	11.6	58.2	59.9	50.6	53.0
N.S./N.-É.	13.6	12.8	58.8	57.7	50.8	50.3
N.B./N.-B.	15.2	13.9	54.3	53.3	46.1	45.9
Qué.	12.6	12.8	61.2	60.6	53.4	52.8
Ont.	8.5	8.4	67.2	66.5	61.5	60.9
Man.	8.2	8.3	65.1	64.9	59.8	59.5
Sask.	8.3	7.1	64.8	64.3	59.4	59.8
Alta./Alt.	10.5	10.3	72.0	70.7	64.5	63.4
B.C./C.-B.	14.4	13.8	64.1	62.4	54.9	53.8

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'AGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
November '84 novembre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	532	129	403	259	65	194	272	64	209
Labour Force ('000) Population active ('000)	289	69	220	169	35	134	119	33	86
Employment ('000) Emploi ('000)	245	53	192	144	26	118	101	27	74
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	16	28	25	9	16	19	7	12
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.2	23.0	12.7	14.9	26.3	11.9	15.5	19.6	14.0
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	54.3	53.2	54.7	65.3	53.9	69.1	43.9	52.6	41.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	46.1	41.0	47.7	55.5	39.7	60.8	37.1	42.3	35.5
October '84 octobre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	531	129	402	259	65	194	272	64	208
Labour Force ('000) Population active ('000)	296	71	225	175	38	137	121	34	88
Employment ('000) Emploi ('000)	255	56	199	151	29	122	104	27	77
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	16	26	24	9	15	18	6	11
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.0	22.0	11.5	13.7	24.7	10.6	14.5	19.1	12.8
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.8	55.4	55.9	67.4	58.1	70.6	44.6	52.7	42.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.9	43.2	49.5	58.2	43.8	63.1	38.2	42.7	36.8
November '83 novembre '83									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	525	130	395	256	65	191	269	65	204
Labour Force ('000) Population active ('000)	280	66	214	165	35	130	115	31	83
Employment ('000) Emploi ('000)	241	50	191	142	25	117	99	25	74
Unemployment ('000) Chômage ('000)	39	16	22	23	10	13	16	7	9
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	13.9	24.7	10.5	13.8	27.8	10.5	14.0	21.4	11.2
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	53.3	50.8	54.1	64.5	52.9	68.4	42.6	48.6	40.7
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	45.9	38.2	48.4	55.6	38.2	61.6	36.7	38.2	36.2

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	NOV./NOV. '84	OCT./OCT. '84	NOV./NOV. '83
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	7	7	7
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	11	13	10
Manufacturing/Industries manufacturières	32	35	35
Construction	14	15	15
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	47	48	46
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	24	25	25
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	11	11	9
Service/Services	77	79	78
Public Administration/Administration publique	21	22	19
TOTAL	245	255	241

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	NOV./NOV. '84	OCT./OCT. '84	NOV./NOV. '83
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	62	64	54
Clerical/Travail administratif	40	38	36
Sales/Commerce	25	25	26
Service/Services	36	37	40
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	15	19	15
Processing/Traitement des matières premières	32	34	27
Construction	17	17	18
Transportation/Transports	11	13	12
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	10	10	11
TOTAL	245	255	241

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Thousands/Milliers		
	Total	15 - 24*	25+*
November '84 novembre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	245	53	192
Full-Time/À plein temps	208	36	172
Part-Time/À temps partiel	37	17	20
Males/Hommes	144	26	118
Full-Time/À plein temps	134	19	114
Part-Time/À temps partiel	10	7	4
Females/Femmes	101	27	74
Full-Time/À plein temps	74	17	58
Part-Time/À temps partiel	27	10	16
October '84 octobre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	255	56	199
Full-Time/À plein temps	216	37	179
Part-Time/À temps partiel	39	18	20
Males/Hommes	151	29	122
Full-Time/À plein temps	140	21	119
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	104	27	77
Full-Time/À plein temps	76	16	60
Part-Time/À temps partiel	28	11	17
November '83 novembre '83			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	241	50	191
Full-Time/À plein temps	201	33	168
Part-Time/À temps partiel	40	17	23
Males/Hommes	142	25	117
Full-Time/À plein temps	132	18	114
Part-Time/À temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	99	25	74
Full-Time/À plein temps	69	15	54
Part-Time/À temps partiel	29	10	20

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada
*Unpublished Data, Statistics Canada-
Statistique non publiée, Statistique Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over Population de 15 ans et plus	Labour Force Population active	Employment Emploi	Unemployment Chômage	Unemployment Rate Taux de chômage	Participation Rate Taux d'activité	Employment/ Population Ratio Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
November '84 novembre '84							
TOTAL	532	289	245	44	15.2	54.3	46.1
Northeast/Nord-Est	133	60	49	11	18.1	45.2	37.1
Southeast/Sud-Est	126	71	60	11	15.6	56.0	47.3
Southwest/Sud-Ouest	27	77	66	11	14.4	60.4	51.8
Central/Centre	76	44	40	5	10.4	58.4	52.3
Northwest/Nord-Ouest	62	34	28	5	15.5	54.7	46.2
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	54	46	8	15.0	62.5	53.1
October '84 octobre '84							
TOTAL	531	296	255	41	14.0	55.8	47.9
Northeast/Nord-Est	133	63	53	10	15.1	47.3	40.2
Southeast/Sud-Est	126	72	61	10	14.5	56.8	48.6
Southwest/Sud-Ouest	127	78	67	10	13.4	61.4	53.2
Central/Centre	76	44	39	5	11.4	57.4	50.8
Northwest/Nord-Ouest	62	36	31	5	13.9	58.0	49.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	55	48	8	14.1	63.7	54.7
November '83 novembre '83							
TOTAL	525	288	241	39	13.9	55.3	45.9
Northeast/Nord-Est	131	55	47	8	14.1	41.6	35.8
Southeast/Sud-Est	125	69	58	11	15.7	55.7	46.9
Southwest/Sud-Ouest	125	75	66	9	12.5	60.3	52.7
Central/Centre	75	46	41	5	11.8	60.8	53.7
Northwest/Nord-Ouest	61	32	28	5	14.1	52.6	45.2
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	52	45	7	13.7	60.4	52.1

[1]Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2]City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 56,000 representative households nationally, and about 4,800 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 56 000 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 4 800 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, cours de la semaine de référence, étaient prête travailler et: (a) étaient sans emploi mais ava activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernière semaines mais avaient été mises à pied et s'att daient à réintégrer l'emploi qu'elles occupai avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activ ment cherché de travail au cours des quatre de nières semaines, mais devaient commencer un nouv emploi dans quatre semaines ou moins à compter de semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour and Human Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail et des Ressources humaines du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

DECEMBER

DÉCEMBRE

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161

ISSN 0822-6679

NEW BRUNSWICK

LABOUR MARKET REPORT

DECEMBER 1984

QUARTERLY EDITION

LABOUR MARKET POLICY BRANCH
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTER

R. P. CAMPBELL, DEPUTY MINISTER

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

DÉCEMBRE 1984

ÉDITION TRIMESTRIELLE

DIRECTION DES POLITIQUES DU MARCHÉ DU TRAVAIL
MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES

HON. J. W. MOMBOURQUETTE, MINISTRE

R. P. CAMPBELL, SOUS-MINISTRE

TABLE OF CONTENTS

Page

Explanatory Notes 11

SECTION I: THE LABOUR FORCE

Page

1. Labour Force Estimates - Canada and New Brunswick 1

2. Seasonally-Adjusted Estimates - Canada and New Brunswick 2

3. Unemployment Rate, Participation Rate and Employment/Population Ratio By Province 3

4. Labour Force Estimates by Age and Sex - New Brunswick 4

5. Employment by Industry - New Brunswick . . 5

6. Employment by Occupation - New Brunswick . 5

7. Full-Time and Part-Time Employment by Age and Sex - New Brunswick 6

8. Labour Force Estimates by Family Status - New Brunswick 7

9. Labour Force Estimates by Educational Attainment - New Brunswick 8

10. Labour Force Estimates by Area - New Brunswick 9

SECTION II: THE CONSUMER PRICE INDEX

11. CPI - Saint John, N.B. 10

TABLE DE MATIÈRES

Page

Notes explicatives 11

SECTION I: LA POPULATION ACTIVE

Page

1. Estimations sur la population active - Canada et Nouveau-Brunswick 1

2. Estimations désaisonnalisées - Canada et Nouveau-Brunswick 2

3. Taux de chômage, taux d'activité et rapport emploi-population selon la province 3

4. Estimations sur la population active selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 4

5. Emploi selon la branche d'activité - Nouveau-Brunswick 5

6. Emploi selon la profession - Nouveau-Brunswick 5

7. Emploi à plein temps et à temps partiel selon l'âge et le sexe - Nouveau-Brunswick 6

8. Estimations sur la population active selon la situation dans la famille - Nouveau-Brunswick 7

9. Estimations sur la population active selon le niveau d'instruction - Nouveau-Brunswick 8

10. Estimations sur la population active selon la région - Nouveau-Brunswick 9

SECTION II: L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION

11. IPC - Saint-Jean, N.-B. 10

SECTION I

TABLE 1: LABOUR FORCE ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 1: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	1984		1983	
	DEC./DEC.	NOV./NOV.	DEC./DEC.	NOV./NOV.
CANADA				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	19,254	19,236	19,020	19,003
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,282	12,403	12,049	12,089
Employment ('000) Emploi ('000)	10,967	11,048	10,713	10,792
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,316	1,355	1,336	1,297
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.7	10.9	11.1	10.7
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	63.8	64.5	63.3	63.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	57.0	57.4	56.3	56.8
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK				
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	532	532	525	525
Labour Force ('000) Population active ('000)	281	289	273	280
Employment ('000) Emploi ('000)	240	245	233	241
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	44	40	39
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.5	15.2	14.7	13.9
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	52.7	54.3	51.9	53.3
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	45.1	46.1	44.3	45.9

TABLE 2: SEASONALLY-ADJUSTED ESTIMATES - CANADA AND NEW BRUNSWICK

TABLEAU 2: ESTIMATIONS DÉSAISONNALISÉES - CANADA ET NOUVEAU-BRUNSWICK

	DEC./DEC. '84	NOV./NOV. '84	DEC./DEC. '83
CANADA			
Labour Force ('000) Population active ('000)	12,495	12,530	12,267
Employment ('000) Emploi ('000)	11,141	11,108	10,902
Unemployment ('000) Chômage ('000)	1,354	1,422	1,365
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	10.8	11.3	11.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	64.9	65.1	64.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	57.9	57.7	57.3
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK			
Labour Force ('000) Population active ('000)	295	295	286
Employment ('000) Emploi ('000)	251	249	243
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	46	43
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.9	15.6	15.0
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	55.5	55.5	54.5
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	47.2	46.8	46.3

TABLE 3: UNEMPLOYMENT RATE, PARTICIPATION RATE AND EMPLOYMENT/POPULATION RATIO BY PROVINCE

TABLEAU 3: TAUX DE CHÔMAGE, TAUX D'ACTIVITÉ ET RAPPORT EMPLOI-POPULATION SELON LA PROVINCE

Percentages/Pourcentage

	UNEMPLOYMENT RATE / TAUX DE CHÔMAGE		PARTICIPATION RATE / TAUX D'ACTIVITÉ		EMPLOYMENT/POPULATION RATIO / RAPPORT EMPLOI-POPULATION	
	DEC./ DEC. '84	DEC./ DEC. '83	DEC./ DEC. '84	DEC./ DEC. '83	DEC./ DEC. '84	DEC./ DEC. '83
Canada	10.7	11.1	63.8	63.3	57.0	56.3
Nfld./T.-N.	21.5	19.5	49.8	47.4	39.1	38.2
P.E.I./I.-P.-É.	13.8	11.9	58.7	57.3	50.6	50.4
N.S./N.-É.	13.5	12.9	57.8	56.6	50.0	49.3
N.B./N.-B.	14.5	14.7	52.7	51.9	45.1	44.3
Qué.	11.9	13.5	60.2	60.5	53.0	52.4
Ont.	8.3	8.7	66.9	66.2	61.3	60.5
Man.	9.1	8.8	64.8	64.9	58.9	59.2
Sask.	8.5	8.0	63.9	63.4	58.5	58.3
Alta./Alb.	10.1	10.5	71.3	70.3	64.1	62.9
B.C./C.-B.	14.7	13.7	63.4	62.7	54.1	54.1

TABLE 4: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 4: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Both Sexes/ Les deux sexes			Males/ Hommes			Females/ Femmes		
	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+	Total	15-24	25+
December '84 décembre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	532	129	403	260	65	194	273	64	209
Labour Force ('000) Population active ('000)	281	66	215	166	34	132	115	32	83
Employment ('000) Emploi ('000)	240	51	190	142	25	117	98	25	73
Unemployment ('000) Chômage ('000)	41	15	25	24	9	15	16	6	10
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.5	23.0	11.9	14.5	25.9	11.6	14.4	19.9	12.3
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	52.7	51.1	53.3	64.0	52.1	68.0	42.0	50.0	39.6
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	45.1	39.3	47.0	54.7	38.6	60.1	36.0	40.0	34.7
November '84 novembre '84									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	532	129	403	259	65	194	272	64	209
Labour Force ('000) Population active ('000)	289	69	220	169	35	134	119	33	86
Employment ('000) Emploi ('000)	245	53	192	144	26	118	101	27	74
Unemployment ('000) Chômage ('000)	44	16	28	25	9	16	19	7	12
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	15.2	23.0	12.7	14.9	26.3	11.9	15.5	19.6	14.0
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	54.3	53.2	54.7	65.3	53.9	69.1	43.9	52.6	41.2
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	46.1	41.0	47.7	55.5	39.7	60.8	37.1	42.3	35.5
December '83 décembre '83									
Population 15 Years and Over ('000) Population de 15 ans et plus ('000)	525	130	395	256	65	191	269	64	205
Labour Force ('000) Population active ('000)	273	64	209	160	34	127	113	31	82
Employment ('000) Emploi ('000)	233	48	185	135	23	112	97	24	73
Unemployment ('000) Chômage ('000)	40	17	24	25	10	15	15	6	9
Unemployment Rate (%) Taux de chômage (%)	14.7	25.7	11.3	15.5	30.7	11.5	13.6	20.2	11.1
Participation Rate (%) Taux d'activité (%)	51.9	49.5	52.8	62.5	51.5	66.3	41.9	47.4	40.1
Employment/Population Ratio (%) Rapport emploi-population(%)	44.3	36.8	46.8	52.8	35.7	58.7	36.2	37.9	35.6

TABLE 5: EMPLOYMENT BY INDUSTRY - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 5: EMPLOI SELON LA BRANCHE D'ACTIVITÉ - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	DEC./DEC. '84	NOV./NOV. '84	DEC./DEC. '83
Goods Producing Industries/Industries de biens:			
Agriculture	7	7	6
Other Primary Industries[1]/ Autres branches du secteur primaire[1]	10	11	8
Manufacturing/Industries manufacturières	32	32	30
Construction	10	14	12
Service-Producing Industries/Industries de services:			
Trade/Commerce	47	47	47
T.C.O.U.[2]/T.C.S.P.[2]	23	24	26
F.I.R.E.[3]/F.A.A.I.[3]	11	11	9
Service/Services	79	77	77
Public Administration/Administration publique	20	21	17
TOTAL	240	245	233

[1]Mining, Forestry and Fishing/Mines, forêts et pêche
[2]Transportation, Communication and Other Utilities/Transports, communications et autres services publics
[3]Finance, Insurance and Real Estate/Finances, assurances et affaires immobilières

71-001, Statistics Canada-Statistique Canada

TABLE 6: EMPLOYMENT BY OCCUPATION - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 6: EMPLOI SELON LA PROFESSION - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	DEC./DEC. '84	NOV./NOV. '84	DEC./DEC. '83
Managerial, Professional, etc./Direction et professions libérales	64	62	54
Clerical/Travail administratif	38	40	38
Sales/Commerce	24	23	26
Service/Services	36	36	38
Primary Occupations/Professions du secteur primaire	15	15	13
Processing/Traitement des matières premières	30	32	26
Construction	13	17	15
Transportation/Transports	10	11	12
Materials handling and other crafts/Manutention et autres métiers	10	10	11
TOTAL	240	245	233

TABLE 7: FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYMENT BY AGE AND SEX - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 7: EMPLOI À PLEIN TEMPS ET À TEMPS PARTIEL SELON L'ÂGE ET LE SEXE - NOUVEAU-BRUNSWICK

Thousands/Milliers

	Total	15 - 24*	25+*
December '84 decembre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	240	51	190
Full-Time/A plein temps	203	32	170
Part-Time/A temps partiel	38	18	20
Males/Hommes	142	25	117
Full-Time/A plein temps	130	17	113
Part-Time/A temps partiel	12	8	4
Females/Femmes	98	25	73
Full-Time/A plein temps	72	15	57
Part-Time/A temps partiel	26	10	16
November '84 novembre '84			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	245	53	192
Full-Time/A plein temps	208	36	172
Part-Time/A temps partiel	37	17	20
Males/Hommes	144	26	118
Full-Time/A plein temps	134	19	114
Part-Time/A temps partiel	10	7	4
Females/Femmes	101	27	74
Full-Time/A plein temps	74	17	58
Part-Time/A temps partiel	27	10	16
December '83 decembre '83			
Both Sexes/Les deux sexes			
Total	233	48	185
Full-Time/A plein temps	192	31	161
Part-Time/A temps partiel	41	16	24
Males/Hommes	135	23	112
Full-Time/A plein temps	124	16	108
Part-Time/A temps partiel	11	7	4
Females/Femmes	97	24	73
Full-Time/A plein temps	68	15	53
Part-Time/A temps partiel	29	9	20

71-001, Statistics Canada/Statistique Canada

*Unpublished Data, Statistics Canada/
Statistique non publiée, Statistique/Canada

TABLE 8: LABOUR FORCE ESTIMATES BY FAMILY STATUS - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 8: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA SITUATION DANS LA FAMILLE - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years and Over Population de 15 ans et plus	Labour Force Population active	Employment Emploi	Unemployment Chômage	Unemployment Rate Taux de chômage	Participation Rate Taux d'activité	Employment/Population Ratio Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
December '84 decembre '84							
TOTAL	532	281	240	41	14.5	52.7	45.1
Members of Family/ Membres d'une famille	474	254	217	37	14.7	53.6	45.8
Head of Unit/ Chef de famille	183	124	111	13	10.5	67.4	60.3
Spouse/Conjoint	160	69	59	10	14.5	43.3	37.1
Single Children/ Enfants célibataires	107	52	40	12	23.4	49.0	37.5
Other Relatives/ Autres parents	24	9	7	...	...	37.7	29.3
Unattached Individuals/ Personnes seules	58	26	23	...	...	45.5	39.8
November '84 novembre '84							
TOTAL	532	289	245	44	15.2	54.3	46.1
Members of Family/ Membres d'une famille	473	261	221	40	15.3	55.2	46.7
Head of Unit/ Chef de famille	183	125	110	15	11.9	68.3	60.1
Spouse/Conjoint	159	71	61	11	15.1	44.9	38.1
Single Children/ Enfants célibataires	107	55	42	12	22.4	51.3	39.8
Other Relatives/ Autres parents	24	10	8	...	...	40.0	32.1
Unattached Individuals/ Personnes seules	58	28	24	4	14.2	47.5	40.7
December '83 decembre '83							
TOTAL	525	273	233	40	14.7	51.9	44.3
Members of Family/ Membres d'une famille	472	249	212	37	15.0	52.8	44.9
Head of Unit/ Chef de famille	183	121	108	13	10.6	66.3	59.3
Spouse/Conjoint	158	68	59	9	13.8	42.9	37.0
Single Children/ Enfants célibataires	107	50	37	13	25.6	46.8	34.9
Other Relatives/ Autres parents	24	10	8	...	...	41.1	31.1
Unattached Individuals/ Personnes seules	53	24	21	...	...	44.5	39.4

TABLE 9: LABOUR FORCE ESTIMATES BY EDUCATIONAL ATTAINMENT - NEW BRUNSWICK

TABLEAU 9: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LE NIVEAU D'INSTRUCTION - NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years and Over / Population de 15 ans et plus	Labour Force / Population active	Employment / Emploi	Unemployment / Chômage	Unemployment Rate / Taux de chômage	Participation Rate / Taux d'activité	Employment/Population Ratio / Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
December '84 / décembre '84							
TOTAL	532	281	240	41	14.5	52.7	45.1
0-8 Years/0 à 8 années	147	47	39	8	17.0	32.2	26.8
High School[1]/Études secondaires[1]	255	142	117	25	17.7	55.7	45.9
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	43	26	23	...	...	60.8	53.1
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	49	34	32	...	...	70.1	64.4
University Degree/Grade universitaire	38	31	29	...	...	81.0	77.3
November '84 / novembre '84							
TOTAL	532	289	245	44	15.2	54.3	46.1
0-8 Years/0 à 8 années	152	52	43	9	18.0	34.5	28.3
High School[1]/Études secondaires[1]	251	147	120	27	18.5	58.6	47.7
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	43	26	22	...	...	60.0	51.8
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	48	33	31	...	...	69.1	64.0
University Degree/Grade universitaire	38	30	29	...	...	80.2	77.1
December '83 / décembre '83							
TOTAL	525	273	233	40	14.7	51.9	44.3
0-8 Years/0 à 8 années	149	47	39	9	18.2	31.7	25.9
High School[1]/Études secondaires[1]	255	140	117	24	16.8	55.0	45.8
Some Post-Secondary/ Études postsecondaires partielles	37	22	19	...	...	59.2	51.2
Post-Secondary Certificate or Diploma/Certificat ou diplôme d'études post-secondaires	50	34	31	...	...	68.5	61.7
University Degree/Grade universitaire	35	29	28	...	...	84.5	79.9

[1]Includes persons who have either completed their secondary education or had at least some secondary education, but who have not had any post-secondary education./Comprend les personnes qui ont terminé leurs études secondaires ou fait au moins des études secondaires partielles, mais qui n'ont pas fait d'études postsecondaires.

TABLE 10: LABOUR FORCE ESTIMATES BY AREA[1] _ NEW BRUNSWICK

TABLEAU 10: ESTIMATIONS SUR LA POPULATION ACTIVE SELON LA RÉGION[1] _ NOUVEAU-BRUNSWICK

	Population 15 Years And Over Population de 15 ans et plus	Labour Force Population active	Employment Emploi	Unemployment Chômage	Unemployment Rate Taux de chômage	Participation Rate Taux d'activité	Employment/ Population Ratio Rapport emploi-population
	Thousands/Milliers				Percentages/Pourcentage		
December '84 décembre '84							
TOTAL	532	281	240	41	14.5	52.7	45.1
Northeast/Nord-Est	133	57	48	9	16.4	43.1	36.0
Southeast/Sud-Est	126	70	60	10	14.3	55.2	47.3
Southwest/Sud-Ouest	127	75	63	12	15.7	58.7	49.5
Central/Centre	76	44	40	4	9.9	57.8	52.1
Northwest/Nord-Ouest	62	32	28	4	12.9	51.6	44.9
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	53	45	9	16.1	61.4	51.5
November '84 novembre '84							
TOTAL	532	289	245	44	15.2	54.3	46.1
Northeast/Nord-Est	133	60	49	11	18.1	45.2	37.1
Southeast/Sud-Est	126	71	60	11	15.6	56.0	47.3
Southwest/Sud-Ouest	27	77	66	11	14.4	60.4	51.8
Central/Centre	76	44	40	5	10.4	58.4	52.3
Northwest/Nord-Ouest	62	34	28	5	15.5	54.7	46.2
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	87	54	46	8	15.0	62.5	53.1
December '83 décembre '83							
TOTAL	525	273	233	40	14.7	51.9	44.3
Northeast/Nord-Est	131	51	43	8	16.6	38.8	32.4
Southeast/Sud-Est	125	70	59	11	16.1	56.1	47.1
Southwest/Sud-Ouest	125	75	65	10	13.3	59.8	51.9
Central/Centre	75	43	38	5	10.9	57.2	51.0
Northwest/Nord-Ouest	61	31	26	5	15.6	51.3	43.3
City of Saint John[2]/ Ville de Saint-Jean[2]	86	52	45	7	13.5	60.3	52.2

[1]Northeast/Nord-Est (Restigouche, Gloucester, Northumberland)
Southeast/Sud-Est (Kent, Westmorland, Albert)
Southwest/Sud-Ouest (Kings, Saint John, Charlotte)
Central/Centre (Queens, Sunbury, York)
Northwest/Nord-Ouest (Carleton, Victoria, Madawaska)

[2]City of Saint John is included in the Southwest region/
La ville de Saint-Jean est incluse dans la région sud-ouest

SECTION II

TABLE 11: CPI - SAINT JOHN, N.B.[1]

TABLEAU 11: IPC - SAINT-JEAN, N.-B.[1]

	All Items	Food	Housing	Clothing	Transportation	Health & Personal Care	Recreation, Reading and Education	Tobacco & Alcohol
	Ensemble	Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Tabacs et boissons alcoolisées
NOV./NOV. '84	124.5	113.9	131.5	112.0	124.9	123.6	126.4	146.7
OCT./OCT. '84	123.6	113.1	130.6	112.4	122.4	124.0	125.9	146.5
Percentage change from OCT. '84/ Taux de variation contre OCT. '84	0.7	0.7	0.7	-0.4	2.0	-0.3	0.4	0.1
Percentage change from Nov. '83 Taux de variation contre NOV. '83	4.0	5.7	5.4	2.0	1.4	2.3	3.4	3.1

[1]1981 = 100

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representative of the spending pattern of all private households in Saint John. This "basket" is an unchanging or equivalent quantity and quality of goods and services, consisting of items for which there are continually measureable market prices over time. The Saint John Index is based on 1978 family expenditures. The Saint John C.P.I. is derived from a weighted average of the price movements of some 300 items/L'indice des prix à la consommation measure dans le temps la variation en pourcentage du coût à l'achat d'un "panier" de biens et de services représentant le régime de dépenses de tous les ménages privés urbains à Saint-Jean. Ce "panier" est constitué par des biens et des services en quantité et de qualité constantes ou équivalentes, et dont les prix du marché peuvent être mesurés de façon continue. L'indice pour Saint-Jean est basé sur les dépenses de 1978 des familles. L'indice des prix à la consommation pour Saint-Jean est une moyenne pondérée des mouvements de prix de quelque 300 articles.

NOTES

The Labour Force Survey

The labour force data contained in this report are based on information obtained through Statistics Canada's sample survey of households. Interviews are carried out monthly in about 56,000 representative households nationally, and about 4,800 in New Brunswick.

This sample represents all persons in the population 15 years of age and over residing in Canada, with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, persons living on Indian reserves, inmates of institutions and full-time members of the armed forces.

While this report is designed for general reference purposes, users should be aware that these data have varying degrees of reliability. Specialized researchers, therefore, are advised to refer to the following publications for details on the survey's methods, degrees of reliability, etc.: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue No. 71-528, and Methodology of the Canadian Labour Force Survey, Catalogue No. 71-526.

Definitions/Explanations

Labour Force

The labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who, during the reference week, were employed or unemployed.

Employed

Employed persons are those who, during the reference week did any work at all or had a job but were not at work due to: own illness, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, other reason not specified above (excluding persons on layoff and persons whose work attachment was to a job due to start at a definite date in the future).

NOTES

L'enquête sur la population active

Les statistiques sur la population active publiées ici sont fondées sur une enquête mensuelle menée par Statistique Canada auprès d'environ 56 000 ménages représentatifs à l'échelle canadienne et de quelque 4 800 ménages au Nouveau-Brunswick.

L'échantillon retenu représente toutes les personnes de 15 ans et plus résidant au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des personnes vivant dans des réserves indiennes, des pensionnaires d'institutions et des membres à temps plein des Forces armées.

Bien que ce rapport soit conçu pour fin de documentation générale, les personnes qui le consultent doivent savoir que l'indice de fiabilité de ces données peut varier. Nous conseillons donc aux chercheurs spécialisés de consulter les publications suivantes pour obtenir des précisions sur les méthodes d'enquête, l'indice de fiabilité, etc.: La population active, n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada, Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, n° 71-528 au catalogue et Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, n° 71-526 au catalogue.

Définitions et explications

Population active

La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Personnes occupées

Les personnes occupées sont celles qui, au cours de la semaine de référence, ont fait un travail quelconque ou avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes: maladie, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et de celles qui devaient commencer à travailler à une date ultérieure déterminée).

Unemployed

Unemployed persons are those who, during the reference week, were available for work and: (a) were without work, but actively looked for work in the past four weeks; (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on layoff and expected to return to the job from which they were laid off; (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons expressed as a per cent of the labour force.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Employment/Population Ratio

The employment/population ratio represents the number of persons employed expressed as a percentage of the population 15 years of age and over.

Industry and Occupation

The Labour Force Survey provides information about the occupation and industry attachment of the employed and unemployed. These statistics are based on the 1980 Standard Occupational Classification and the 1980 Standard Industrial Classification.

Seasonal Adjustment

Seasonally-adjusted data are provided to give a better indication of labour force trends across the year. While these data are based on a complicated computer program, basically they eliminate the influence of known seasonal movements from each month's data (eg., climate, crop cycles, holiday and vacation periods).

Chômeurs

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence, étaient prêtes à travailler et: (a) étaient sans emploi mais avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines; (b) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient été mises à pied et s'attendaient à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs exprimé en pourcentage de la population active.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Rapport emploi-population

Le rapport emploi-population représente le nombre de personnes occupées exprimé en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Branche d'activité et profession

L'enquête sur la population active fournit des renseignements sur la profession et la branche d'activité des personnes occupées et des chômeurs. Ces statistiques sont fondées sur la Classification type des professions de 1980 et sur la Classification type des industries de 1980.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées sont fournies afin de mieux montrer les tendances de la population active sur toute l'année. Tout en étant obtenues grâce à un programme informatique complexe, ces données désaisonnalisées permettent essentiellement d'éliminer des données mensuelles l'influence des mouvements saisonniers connus (comme les changements de température, les cycles agricoles et les vacances).

Rounding

The "normal" rounding procedure is used in the Labour Force Survey. Unadjusted participation and unemployment rates, employment/population ratios and annual averages are calculated from unrounded figures (i.e. estimates in units), but published figures are rounded to thousands. Therefore the sum of individual rounded items may not always equal the total.

Arrondissement

On se sert de la procédure d'arrondissement "normal" dans l'enquête sur la population active. Les taux d'activité et de chômage non ajustés, le rapport emploi-population et les moyennes annuelles sont calculés à partir de chiffres non arrondis (c'est-à-dire des estimations en unités). Cependant, les estimations publiées sont arrondies en milliers. La somme des composantes individuelles n'est pas toujours égale au total à cause de l'arrondissement.

Comments or requests for subscription information may be directed to:

Labour Market Policy Branch
N.B. Department of Labour and Human Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Vous pouvez adresser vos commentaires ou vos demandes d'information à la:

Direction des politiques du marché du travail
Ministère du Travail et des Ressources humaines du N.-B.
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1